

## ¿Quién Debe Leer Este Folleto?

Usted, si quiere saber más sobre las varias clases de beneficios de incapacidad disponibles en el Seguro Social. Este folleto le dirá quién es elegible, cómo hacer una solicitud y lo que necesita saber una vez que empiece a recibir beneficios.

Pagamos beneficios de incapacidad en dos programas: el programa de seguro de incapacidad del Seguro Social y el de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI). Los requisitos médicos para los pagos de incapacidad son iguales en ambos programas y se determina la incapacidad de una persona por el mismo procedimiento. Mientras la elegibilidad para beneficios de Seguro Social por incapacidad se basa en trabajo previo, los pagos de SSI por incapacidad se hacen basados en necesidad económica. Y hay otras diferencias en las reglas de elegibilidad para los dos programas. Este folleto trata principalmente del programa de Seguro Social para incapacidad. Para información sobre los pagos de SSI por incapacidad, pídale al Seguro Social el folleto de *SSI*, (Publicación Núm. 05-10926)

**Nota:** Este folleto provee una descripción general del programa de Seguro Social para incapacidad. La información que contiene no pretende cubrir todas las disposiciones de la ley. Para información específica acerca de su caso en particular, comuníquese con el Seguro Social.

Número de Teléfono Gratis  
del Seguro Social  
**1-800-772-1213**  
Dirección del Internet: <http://www.ssa.gov>

## *Lo Que Hay Dentro*

	<i>Página</i>
<b><i>Parte 1—Introducción A La Incapacidad Y Seguro Social</i></b> .....	<b>3</b>
Lo Que Queremos Decir Por “Incapacidad” .....	3
Quién Puede Recibir Beneficios De Seguro Social por Incapacidad.....	4
Beneficios De Incapacidad Para Personas Infechadas con HIV .....	5
Beneficios De Incapacidad Para Niños .....	5
Cuánto Trabajo Es Necesario Para Beneficios De Seguro Social .....	6
<b><i>Parte 2—Solicitando Beneficios De Incapacidad</i></b> .....	<b>7</b>
Cómo Solicitar Beneficios .....	7
Cómo Acelerar Su Reclamación .....	7
Quién Decide Si Usted Está Incapacitado.....	8
Cómo Determinamos La Incapacidad .....	10
Disposiciones Para Personas Ciegas .....	11
Si Su Reclamación Es Denegada .....	12
<b><i>Parte 3—Cuando Su Reclamación Es Aprobada</i></b> .....	<b>12</b>
Su Primer Cheque .....	12
Cuánto Recibirá De Seguro Social .....	13
Cómo Otros Pagos Afectan Sus Beneficios .....	13
Los Beneficios Pueden Ser Tributables .....	14
Puede Recibir Medicare Si Está Incapacitado .....	15
Revisando Su Caso De Incapacidad .....	15
Las Causas De Suspensión De Sus Beneficios.....	16
<b><i>Parte 4—El Regreso Al Trabajo</i></b> .....	<b>16</b>
Recibiendo Beneficios Mientras Trabaja.....	16
<b><i>Su Información Personal Está Segura Con El Seguro Social</i></b> .....	<b>18</b>
<b><i>Para Más Información</i></b> .....	<b>19</b>
<b><i>Otros Folletos Disponibles</i></b> .....	<b>19</b>

## Parte 1—Introducción A La Incapacidad Y Seguro Social

A la mayoría de la gente no le gusta pensar en la incapacidad. Pero la posibilidad de que usted quede incapacitado probablemente es mayor de lo que cree. De hecho, los estudios muestran que uno de cada cuatro trabajadores jóvenes quedará incapacitado en algún momento durante su vida.

Es una realidad que mientras la mayoría de las personas pasan su tiempo laborando para lograr éxito en su trabajo y carrera, hay pocas que se preocupan por tener una base de seguridad en la que puedan depender si ocurre lo inesperado. Este es el momento en que entra el Seguro Social. Pagamos beneficios en efectivo a personas que no pueden trabajar por un año o más debido a una incapacidad. Los beneficios continuarán hasta que la persona pueda volver a trabajar regularmente, y hay varios incentivos disponibles para facilitar la transición al trabajo de nuevo.

### **Lo Que Queremos Decir Por “Incapacidad”**

---

Es importante que usted entienda la definición de “incapacidad” según el Seguro Social, debido a que los diferentes programas usan normas distintas para determinar la incapacidad. Algunos programas pueden pagar beneficios por una incapacidad parcial o temporal, que el Seguro Social **no** pagaría.

La incapacidad bajo Seguro Social se basa en su inhabilidad para trabajar. Se le considera incapacitado si no puede hacer ningún trabajo que sea propio para usted, y si se espera que su incapacidad dure por lo menos un año o resulte en la muerte.

Algunas personas consideran esta definición de incapacidad muy estricta, y lo es. El programa supone que las familias que trabajan tienen acceso a otros recursos para mantenerse durante períodos de incapacidad temporal, incluyendo compensación de trabajadores, seguros, ahorros e inversiones. El

programa fue diseñado para proveer un ingreso continuo para usted y su familia cuando usted ya no pueda hacerlo. Los beneficios continúan mientras siga incapacitado.

## **Quién Puede Recibir Beneficios De Seguro Social Por Incapacidad**

---

Usted puede recibir beneficios de Seguro Social por incapacidad a cualquier edad. Si recibe beneficios de incapacidad a la edad de 65 años, éstos se convierten en beneficios de jubilación, aunque la cantidad sigue igual. Ciertos miembros de su familia pueden tener derecho a beneficios de Seguro Social bajo el registro de usted. Estos incluyen:

- Su hijo(a) soltero(a), incluyendo un hijastro, o en algunos casos un hijo adoptado, o un nieto. El hijo debe tener menos de 18 años, o menos de 19 si asiste a la escuela secundaria por tiempo completo.
- Su hijo(a) soltero(a) de 18 años o más, si tiene una incapacidad que empezó antes de los 22 años. (Si un niño incapacitado menor de 18 años recibe beneficios como dependiente de un trabajador jubilado, incapacitado o fallecido, alguien debe comunicarse con el Seguro Social para que sus cheques continúen después de los 18 años, basado en su propia incapacidad.)
- Su cónyuge de 62 años o más o de cualquier edad si tiene a su cuidado un hijo de usted que tiene menos de 16 años o que está incapacitado y también recibe cheques.

Ciertos miembros de su familia pueden tener derecho a beneficios de incapacidad si usted muere. Estos son:

- Su viuda o viudo incapacitada(o) de 50 años o más. La incapacidad tiene que haber empezado antes de la muerte de usted o dentro de siete años después. (Si su viuda o viudo tiene a su cuidado hijos de usted que reciben Seguro Social, él o ella son elegibles si se incapacitan antes que terminen esos pagos o dentro de siete años después de terminar.)

## **Beneficios De Incapacidad Para Personas Infectadas Con VIH**

---

Las personas infectadas con el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) o con el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) también pueden tener derecho a beneficios por incapacidad cuando ya no puedan trabajar. Algunas personas con la infección de VIH que no ha progresado a SIDA, pueden estar tan severamente incapacitadas como una persona con SIDA y, por lo tanto, pueden tener derecho a beneficios de incapacidad. Para más información, pida el folleto, *Guía Para Beneficios De Incapacidad De Seguro Social y SSI Para Personas Infectadas con VIH* ( Publicación Núm. 05-10920).

## **Beneficios De Incapacidad Para Niños**

---

En años recientes, ha habido una creciente preocupación por saber si los padres de hijos incapacitados saben de los beneficios disponibles para sus hijos. Más de 900,000 niños incapacitados menores de 18 años reciben estos beneficios actualmente; muchos padecen de algún tipo de retraso mental; otros, de varias condiciones de la niñez.

Los beneficios de SSI por incapacidad se pagan a personas de cualquier edad con una incapacidad, incluyendo niños. Para más información, pida en el Seguro Social los folletos *SSI* (Publicación Núm. 05-10926) y *Beneficios Para Niños Con Incapacidades* (Publicación Núm. 05-10926).

Se pueden pagar beneficios de Seguro Social para dependientes a hijos menores de 18 años si uno de los padres recibe beneficios de jubilación, o de incapacidad, o ha fallecido. Estos beneficios también se pueden pagar a hijos de 18 años o más que estaban incapacitados antes de la edad de 22. Los beneficios continúan en sus años adultos mientras sigan incapacitados.

## **Cuánto Trabajo Es Necesario Para Beneficios De Seguro Social**

---

Para tener derecho a beneficios de Seguro Social por incapacidad, tiene que haber trabajado durante un período de tiempo suficientemente largo y reciente. Usted gana hasta un máximo de cuatro créditos por año. La cantidad de ingresos requerida para un crédito aumenta cada año según aumentan los niveles de salarios generales. Los miembros de su familia que tienen derecho a beneficios bajo su registro de Seguro Social no necesitan créditos de trabajo. El número de créditos de trabajo necesario para beneficios de incapacidad depende de la edad que tenga cuando se incapacite. Generalmente necesita 20 créditos ganados en los 10 últimos años terminando con el año en que se incapacite. Pero los trabajadores más jóvenes pueden también calificar con menos créditos: Las reglas son como sigue:

- **Antes de los 24 años**—Puede calificar si tiene seis créditos ganados dentro del período de tres años que termina cuando su incapacidad empieza.
- **De los 24 a los 31 años**—Puede calificar si tiene crédito por haber trabajado la mitad del tiempo entre la edad de 21 y el año que se incapacita. Por ejemplo, si se incapacita a los 27 años, necesita crédito por tres años de trabajo (12 créditos) dentro de un período de seis años (entre las edades de 21 años y 27).
- **De 31 años o más**—Generalmente, necesita el número de créditos de trabajo como muestra la tabla siguiente. Al menos que esté ciego, por lo menos 20 de los créditos deben haber sido ganados dentro de 10 años inmediatamente antes de incapacitarse.

<b>Nacido Después Del 1929, Edad Al Incapacitarse</b>	<b>Créditos Que Necesita</b>
31 hasta 42	20
44	22
46	24
48	26
50	28
52	30
54	32
56	34
58	36
60	38
62 o más	40

## Parte 2—Solicitando Beneficios De Incapacidad

### **Cómo Solicitar Beneficios**

Usted debe solicitar beneficios de incapacidad en cualquier oficina de Seguro Social tan pronto como se incapacite. (Puede solicitar por teléfono, correo o en persona en la oficina más cercana.) Pero, los beneficios de Seguro Social por incapacidad no empezarán **hasta el sexto mes completo de incapacidad**. Este “periodo de espera” empieza con el primer mes completo después de la fecha en que decidimos que su incapacidad comenzó.

### **Cómo Acelerar Su Reclamación**

El proceso para reclamaciones de beneficios por incapacidad generalmente tarda más tiempo que otros beneficios de Seguro Social—aproximadamente de 60 a 90 días. Se toma más tiempo en obtener información médica y evaluar la naturaleza de la incapacidad en términos de su capacidad para

trabajar. Sin embargo, usted puede acortar el proceso si trae ciertos documentos cuando solicite y nos ayuda a conseguir cualquier otra prueba médica que necesite para mostrar que está incapacitado. Estos incluyen:

- El número de Seguro Social y prueba de edad de cada persona que solicita pagos. Esto incluye a su cónyuge e hijos, si están solicitando beneficios.
- Nombres, direcciones, y números de teléfono de médicos, hospitales, clínicas, e instituciones que le trataron y fechas aproximadas de los tratamientos.
- Nombres de todas las medicaciones que toma.
- Registros médicos de su doctor, terapeuta, hospital, clínicas y asistente social.
- Resultados laboratorios y exámenes.
- Un resumen de los sitios donde trabajó en los últimos 15 años y la clase de trabajo que desempeñó.
- Una copia de su W-2 (Declaración de Salario e Impuesto) o, si trabaja por cuenta propia, su Declaración de Impuestos del año pasado.
- Fechas de cualquier matrimonio previo si su cónyuge está solicitando.

No se demore en solicitar los beneficios simplemente porque no tiene toda la información que necesita. Los empleados de la oficina de Seguro Social le ayudarán con mucho gusto.

### **Quién Decide Si Usted Está Incapacitado**

---

Después de ayudarle a completar su solicitud, la oficina de Seguro Social la revisa para ver si es elegible para solicitar beneficios por incapacidad. Esto incluye factores como decidir si ha trabajado un tiempo suficientemente largo y reciente bajo Seguro Social durante su vida para tener derecho a beneficios de incapacidad; su edad y, si está solicitando beneficios como un miembro de la familia, su parentesco con

el trabajador. La oficina envía después su solicitud a la agencia de determinación de incapacidad de su Estado. Ahí se decide si usted está incapacitado de acuerdo con la ley de Seguro Social.

En la agencia, un equipo compuesto de un médico (o psicólogo), y un examinador profesional de incapacidad, considera todas las pruebas de su caso y decide si usted está incapacitado. Ellos usarán las pruebas médicas de sus doctores, y de los hospitales, clínicas o instituciones donde ha sido tratado. Así que, entre más rápido se consigan las pruebas, más rápido será su reclamación procesada. Por eso le sugerimos que traiga cualquier copia de su registro médico que tenga consigo. También debe asegurar de comunicarse con los doctores e instituciones de tratamiento para dejarles saber que vamos a pedir pruebas médicas de su caso.

En los formularios de informe médico, pedimos a su doctor y otras fuentes de referencia la historia médica de su condición: qué tiene y cuándo empezó; cómo su condición limita sus actividades; qué indican los exámenes médicos; y qué tratamiento le han dado. También les pedimos información sobre su habilidad de hacer actividades relacionadas a su trabajo, como caminar, sentarse, alzar y cargar cosas pesadas. **No** les pedimos que decidan si está incapacitado.

Puede ser necesaria información médica adicional antes de que la oficina de determinación de incapacidad pueda hacer una decisión en su caso. Si la información médica no está disponible de sus fuentes médicas corrientes, le pueden pedir que se someta a un examen especial llamado “examen consultivo.” Preferimos que el examen sea hecho por su doctor o institución médica donde fue tratado. El Seguro Social pagará por este examen o cualquier otra prueba necesaria y por algunos gastos de viaje relacionados con el examen.

Las reglas en la ley de Seguro Social que determinan su incapacidad son diferentes a las reglas de otros programas del gobierno y privados. Pero, una decisión hecha por otra

agencia y los informes médicos que obtenga pueden ser considerados al determinar si está incapacitado según las reglas de Seguro Social.

Cuando se haga una decisión acerca de su reclamación, recibirá un aviso por escrito de la Administración de Seguro Social. Si su reclamación es aprobada, el aviso indicará la cantidad de su beneficio y cuándo empezarán sus pagos. Si su reclamación es denegada, el aviso explicará la razón.

## **Cómo Determinamos La Incapacidad**

---

Usted debe conocer el procedimiento que usamos para determinar si está incapacitado. Es un procedimiento de paso-por-paso que consiste de cinco preguntas. Estas son:

**1 ¿Está trabajando?**

Si está trabajando y sus ganancias dan un promedio de más de \$500 mensuales, generalmente no se le considera incapacitado.

**2 ¿Es “severa” su condición?**

Sus impedimentos deben interferir con las actividades básicas relacionadas con el trabajo para que su reclamación sea considerada.

**3 ¿Se encuentra su condición en la lista de impedimentos incapacitantes?**

Mantenemos una lista de impedimentos para cada uno de los sistemas principales del cuerpo que son tan severos que automáticamente significan que usted está incapacitado. Si su condición no se encuentra en la lista, tenemos que determinar si es de igual severidad que un impedimento en la lista. Si se determina que sí, se aprueba su reclamación. Si se determina que no, seguimos al próximo paso.

**4 ¿Puede hacer el trabajo que hacía anteriormente?**

Si su condición es severa, pero no de igual severidad que las de la lista, entonces tenemos que determinar si interfiere con su capacidad para hacer el trabajo que hizo durante los últimos 15 años. Si no es así, se deniega su reclamación. Si es así, su reclamación seguirá siendo considerada.

**5 ¿Puede hacer cualquier otro tipo de trabajo?**

Si no puede hacer el trabajo que hacía durante los últimos 15 años, entonces investigamos si usted puede hacer cualquier otro tipo de trabajo. Tomamos en consideración su edad, educación, experiencia en trabajos anteriores y habilidad transferible, y revisamos las exigencias de los diferentes trabajos según son determinadas por el Departamento de Trabajo. Si no puede hacer ningún otro tipo de trabajo, se aprueba su reclamación. Pero si puede hacer otra clase de trabajo, su reclamación es denegada.

## **Disposiciones Para Personas Ciegas**

---

De acuerdo con las disposiciones de Seguro Social, usted es considerado ciego si su visión no puede corregirse a mejor de 20/200 en el ojo mejor, o si su campo visual es de 20 grados o menos, aún con lentes correctivos.

Hay varias reglas especiales para personas ciegas. Estas reglas reconocen la severidad de la ceguera en la habilidad de una persona para trabajar. Por ejemplo, el límite de ganancias para personas ciegas generalmente es más alto que el límite de \$500 para trabajadores incapacitados y no ciegos. Este límite cambia cada año. Para el límite actual y para otra información sobre disposiciones especiales para personas ciegas, pida el folleto *If You Are Blind...How We Can Help* (Publicación Núm. 05-10052). Esta publicación solamente está disponible en inglés.

---

## **Si Su Reclamación Es Denegada**

---

Si se deniega su reclamación, o si no está de acuerdo con cualquier otra decisión que tomemos, puede apelar la decisión. En la oficina de Seguro Social le ayudarán a completar los papeles.

Hay cuatro niveles de apelación. Si no está de acuerdo con la decisión en un nivel, puede apelar al siguiente nivel. Tiene 60 días desde el momento en que recibe la decisión para apelar al próximo nivel. Suponemos que usted recibe la decisión 5 días después de la fecha estampada, a menos que pueda probar que la recibió después. Para más información sobre apelación, pida la hoja informativa, *El Proceso de Apelación*, (Publicación Núm. 05-10941).

## **Parte 3—Cuando Su Reclamación Es Aprobada**

### **Su Primer Cheque**

---

Una vez que se decida que usted está incapacitado, recibirá su primer cheque de Seguro Social por incapacidad el sexto mes completo de la fecha en que decidimos que su incapacidad empezó (pero no podemos pagar beneficios retroactivos por más de un año). También recibirá un folleto que explica sus responsabilidades como beneficiario: *Seguro Social: Lo Que Necesita Saber Cuando Recibe Beneficios de Incapacidad* (Publicación Núm. 05-10903). Usted debe leer este folleto cuidadosamente y guardarlo en un lugar seguro con otros papeles importantes suyos para usarlo de referencia en el futuro cuando tenga preguntas.

## **Cuánto Recibirá De Seguro Social**

---

La cantidad de sus beneficios mensuales de incapacidad se basa en su promedio de ganancias cubiertas por Seguro Social durante su vida laboral. Si quiere un estimado de sus beneficios de incapacidad, solamente tiene que llamar o visitar la oficina de Seguro Social y pedirlo. Le enviaremos un formulario que puede usar para pedir una Solicitud de Declaración de Ganancias y Cálculo de Beneficios.

## **Cómo Otros Pagos Afectan Sus Beneficios**

---

La elegibilidad para otros pagos gubernamentales puede afectar la cantidad de sus beneficios de Seguro Social por incapacidad.

### **Otros Beneficios De Incapacidad**

Sus beneficios de Seguro Social pueden ser afectados si usted también es elegible a compensación obrera (incluyendo beneficios de enfermedad pulmonar minera) o beneficios de incapacidad de ciertos programas federales, estatales, o de gobierno local, del Servicio Civil o de programas militares de incapacidad. En general, el pago total combinado de Seguro Social para usted y su familia y de cualquier otro programa no puede exceder el 80 por ciento de sus ingresos promedios antes de incapacitarse. (Note que para el propósito de impuestos, sus beneficios no reducidos son contados.)

### **Ajuste de Pensión de Gobierno**

Si es viuda, viudo, o cónyuge de un trabajador incapacitado, un “ajuste de pensión de gobierno” puede reducir su pago de Seguro Social. Este ajuste se aplica si usted es elegible a una pensión del gobierno Federal, Estatal, o local basada en su propio trabajo no cubierto por Seguro Social. La cantidad de sus beneficios de cónyuge puede reducirse por dos tercios de la cantidad de su pensión gubernamental.

Hay algunas excepciones en que el ajuste no se aplica. Para más información, llame o visite su oficina de Seguro Social y pida *Government Pension Offset* (Publicación Núm. 05-10007). Solamente está disponible en inglés.

### **Una Pensión De Trabajo No Cubierto Por Seguro Social**

Si se incapacita y tiene derecho a un beneficio de incapacidad bajo Seguro Social y también recibe una pensión mensual basada en trabajo no cubierto por Seguro Social, su pago de incapacidad bajo Seguro Social será por una cantidad menor que la normal. Eso se debe a que usamos una fórmula diferente para calcular el beneficio de Seguro Social de personas que reciben otras pensiones públicas.

Para más información, llame o visite su oficina de Seguro Social y pida la hoja informativa gratis "*A Pension From Work Not Covered By Social Security*" (Publicación Núm. 05-10045). Solamente está disponible en inglés.

### **Los Beneficios Pueden Ser Tributables**

---

Algunas personas tienen que pagar impuestos federales sobre sus beneficios de Seguro Social. Esto normalmente sucede si el ingreso total es alto. Al fin del año, usted recibirá una *Declaración de Beneficios de Seguro Social* (Formulario SSA-1099) que muestra la cantidad de beneficios que recibió. Este documento puede usarse para completar su declaración de impuestos Federal si algunos de sus beneficios están sujetos a impuestos. Puede usar la *Publicación 915* del Servicio de Rentas Internas para obtener información adicional acerca de los impuestos.

---

## **Puede Recibir Medicare Si Está Incapacitado**

---

Usted será inscrito automáticamente en Medicare después que lleve dos años recibiendo beneficios de incapacidad.

Medicare tiene dos partes—el seguro de hospital y el seguro médico. El seguro de hospital ayuda a pagar las cuentas de hospital y algún cuidado subsiguiente. Los impuestos que usted pagó mientras trabajaba financiaron esta protección, así que la prima es gratis si es elegible. La otra parte de Medicare, el seguro médico, ayuda a pagar los gastos médicos y otros servicios. Usted paga una prima mensual por esta protección si la quiere. Casi todo el mundo tiene ambas partes de Medicare.

### **Ayuda Para Beneficiarios de Medicare Con Pocos Ingresos**

Si es beneficiario de Medicare y tiene pocos ingresos y recursos, su Estado puede pagar sus primas de Medicare y en unos casos, otros costos de Medicare pagados de su “bolsillo”, como los deducibles y coseguros. Solamente su Estado puede decidir si es elegible. Para averiguar si lo es, comuníquese con la oficina de bienestar público de su Estado o localidad o con la agencia de Medicaid. Para más información general sobre este programa, comuníquese con el Seguro Social y pida la hoja informativa, *Medicare Savings for Qualified Beneficiaries* (Publicación de HCFA Núm. 02184). Solamente está disponible en inglés. Este programa no existe en Puerto Rico.

### **Revisando Su Caso De Incapacidad**

---

Sus beneficios continuarán mientras siga incapacitado. Sin embargo, se revisa su caso periódicamente para ver si todavía está incapacitado. La frecuencia de las revisiones depende de la esperanza que existe de recuperación.

- Si se “espera” una mejoría médica, se revisa su caso dentro de 6 a 18 meses.
- Si una mejoría médica es “posible,” no se revisa su caso antes de 3 años.
- Si “no se espera” una mejoría médica, no se revisa su caso antes de 7 años.

### **Las Causas De Suspensión De Sus Beneficios**

---

Hay dos cosas que nos permiten decidir que usted ya no está incapacitado y que debemos terminar sus beneficios.

Sus beneficios terminarán si su trabajo está en un nivel que consideramos “substancial.” Normalmente, los ingresos de \$500 o más mensuales se consideran substanciales.

Sus beneficios de incapacidad también se terminan si se determina que su condición médica ha mejorado al punto de que ya no está incapacitado.

Usted debe avisar sin demora cualquier mejoría en su condición, su regreso al trabajo y ciertos otros acontecimientos mientras reciba beneficios. Estas responsabilidades se explican en el folleto que recibirá cuando sus beneficios empiecen.

## **Parte 4—El Regreso Al Trabajo**

### **Recibiendo Beneficios Mientras Trabaja**

---

Si usted es como la mayoría de las personas, preferirá trabajar que vivir de los beneficios de incapacidad. Hay varias reglas especiales que proveen beneficios en efectivo y Medicare mientras intenta trabajar. Llamamos a estas reglas “incentivos de trabajo.” Usted debe conocer estos incentivos de trabajo para poderlos aprovechar.

Si recibe beneficios de Seguro Social por incapacidad, los siguientes incentivos de trabajo aplican:

- **Período Probatorio De Trabajo**—Durante un período de nueve meses (no necesariamente consecutivos) usted puede tener ganancias sin límites sin que se afecten sus beneficios. (Los nueve meses de trabajo deben ocurrir dentro de un período de cinco años antes que su período de trabajo probatorio pueda terminar.) Un mes de trabajo probatorio es cualquier mes en que gana más de \$200. Después que su período de trabajo probatorio termina, su trabajo es evaluado para ver si es “substantial.” Si sus ganancias no promedian más de \$500 al mes, sus beneficios generalmente continúan. Si las ganancias promedian más de \$500 mensuales, los beneficios continuarán por un período de gracia de tres meses antes de terminarse.
- **Período Extendido De Elegibilidad**—Durante los 36 meses después de un período probatorio de trabajo satisfactorio, si usted sigue incapacitado, tendrá derecho a recibir un beneficio mensual sin tener que hacer una nueva solicitud por cualquier mes en que sus ganancias sean menos de \$500.
- **Deducciones por Gastos Relacionados con su Impedimento**—Se hará un descuento por gastos de trabajo relacionados con su incapacidad al calcular si sus ganancias constituyen trabajo substantial.
- **Continuación de Medicare**—Su protección de Medicare continuará por 39 meses después del período probatorio de trabajo si sigue incapacitado. Si su protección de Medicare termina debido a su trabajo, la puede comprar pagando una prima mensual.

Diferentes reglas se aplican a beneficiarios de SSI que trabajan. Para más información acerca de los incentivos de trabajo del Seguro Social y de SSI, pida una copia del folleto llamado *Seguro Social: Cómo Podemos Ayudarle Si Trabaja Mientras Está Incapacitado...* (Publicación Núm. 05-10995).

## Su Información Personal Está Segura Con El Seguro Social

El Seguro Social mantiene información personal de millones de personas. Esa información—como su número de Seguro Social, registro de ganancias, edad y dirección—es personal y confidencial. Generalmente, discutiremos esta información solamente con usted. Necesitamos su permiso si quiere que otra persona le ayude con sus asuntos de Seguro Social.

Si pide a un amigo o un familiar que llame al Seguro Social, usted necesita estar con esa persona para verificar que usted quiere que le ayude. El representante de Seguro Social le pedirá su permiso para discutir su asunto de Seguro Social con esa persona.

Si envía a un amigo o un familiar a nuestra oficina local para tratar su asunto de Seguro Social, necesita enviar su consentimiento por escrito con esa persona. Solamente con su consentimiento por escrito podrá el Seguro Social discutir su asunto personal con esa persona y proveerle las respuestas a sus preguntas.

En el caso de un niño menor, el padre natural o el tutor legal pueden actuar en nombre del niño para tratar los asuntos de Seguro Social del niño.

Le sugerimos que tenga cuidado con su número de Seguro Social y debe mantener su confidencialidad cuando sea posible. Aunque no podemos evitar que otros le pidan su número de Seguro Social, usted debe saber que su registro de Seguro Social es privado.

Hay veces en que la ley requiere que el Seguro Social dé información a otra agencia gubernamental para conducir otros programas gubernamentales de salud y bienestar—como la Ayuda A Familias Con Hijos Dependientes, Medicaid y los cupones de alimentos. Se prohíbe que los programas que reciben información de Seguro Social divulguen esa información.

## Para Más Información

Usted puede obtener más información 24 horas al día llamando al número gratis de Seguro Social, **1-800-772-1213**. Puede hablar con un representante de teleservicio entre las 7 a.m. y las 7 p.m. de lunes a viernes. Información y servicios grabados están disponibles durante y después de las horas laborables.

Si quiere hablar con un representante, sería mejor que llamara más tarde en la semana y el mes. Cuando llame, tenga a mano su número de Seguro Social.

Las personas con impedimento auditivo pueden llamar a nuestro número gratis de “TTY”, 1-800-325-0778, entre las 7 a.m. y 7 p.m. de lunes a viernes.

La Administración de Seguro Social trata todas las llamadas confidencialmente—tanto las que se hacen al número gratis como las que se hacen a nuestras oficinas. También queremos asegurarnos de que reciba un servicio correcto y cortés. Por eso un segundo representante de Seguro Social escucha algunas llamadas telefónicas.

## Otros Folletos Disponibles

La Administración de Seguro Social tiene varios folletos que contienen información acerca de sus otros programas. Comuníquese con su oficina de Seguro Social para obtener una copia gratis de cualquiera de estos folletos. Estos incluyen:

- *Comprendiendo los Beneficios* (Publicación Núm. 05-10924)—Una explicación extensa de todos los programas de Seguro Social.
- *Jubilación* (Publicación Núm. 05-10935)—Explica los beneficios de jubilación de Seguro Social.
- *Sobrevivientes* (Publicación Núm. 05-10984)—Explica los beneficios de Seguro Social para sobrevivientes.

- *Medicare* ( Publicación Núm. 05-10943)—Explica el seguro de hospital y el seguro médico de Medicare.
- *SSI* (Publicación Núm. 05-10926)—Explica este programa, el cual provee un ingreso básico para personas de 65 años o más, incapacitadas o ciegas y con ingresos y recursos limitados.
- *Beneficios Para Niños con Incapacidades* (Publicación Núm. 05-10926)—Explica los beneficios disponibles para niños con incapacidades.
- *Cómo Podemos Ayudarle Si Trabaja Mientras Está Incapacitado* (Publicación Núm. 05-10995)— Explica los requisitos sobre los incentivos de trabajo para los beneficiarios de Seguro Social y SSI.
- *If You Are Blind...How We Can Help* (Publicación Núm. 05-10052)—Explica los beneficios disponibles para personas ciegas. Solamente está disponible en inglés.

La información de Seguro Social también esta disponible para los usuarios del Internet. Escriba <http://www.ssa.gov> para tener acceso a la información de Seguro Social por el Internet.



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10929

July 1996

(Disability)—*(May 1995 edition may be used)*

ICN 483750

Unit of Issue—HD (one hundred)



Impreso en papel reciclado